

Saint Michael's Roman Catholic Church

The Heart of Flushing (since 1833)

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



July 7, 2024 - 14th Sunday in Ordinary Time



常年期第十四主日

14° DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO

Cuando llegó el sábado,
se puso a enseñar en la
sinagoga, y la multitud que
lo escuchaba se preguntaba
con asombro. - Mc 6, 2

Lecionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

Iglesia Católica de San Miguel
圣迈克天主教堂

Website: www.StMichaelsFlushing.org

Email: StMichael1833@aol.com

WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

PASTORAL TEAM

Pastor:

Father Vincentius Do

Parochial Vicar:

Father Lionel Espinoza

Parish Deacons:

Deacon Daniel Rodriguez

Deacon Dimitri Santana

Pastoral Associate:

Sister Faustina Dang, SMIC

Director of Faith Formation:

Mrs. Gizeth Vecchio

Parish Trustees:

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

Parish Secretary:

Mrs. Joan Demers

RECTORY OFFICE

Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182

MASS SCHEDULE

Monday - Saturday 8:30 AM (English)

Thursday 7:00 PM (Spanish)

First Friday 7:00 PM (Spanish)

Saturday 5:15 PM (English)

7:00 PM (Spanish)

Sunday 9:00 AM (Spanish)

11:00 AM (English)

12:30 PM (Chinese)

2:00 PM (Spanish)

7:30 AM (Tagalog)

Third Sunday

CONFESSIONS

Saturday 11:00 AM-12:00 PM

or by appointment

DEVOTIONS

Monday 9AM Miraculous Medal Novena

1st Friday 9AM Eucharistic Adoration

1st Saturday 9AM First Saturday Devotion

4th Saturday 9AM Holy Hour for Men

BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the god-parents' Confirmation Certificates are required.

MARRIAGES

Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.



Fourteenth Sunday in Ordinary Time

GROW AS DISCIPLES ▲ The prophets of the Old Testament didn't exactly have it easy, and Ezekiel was no exception. The Lord told him that he was being sent to the Israelites, calling them "*rebels who have rebelled against me,*" who were "*hard of face and obstinate of heart.*" In other words, God basically told him that they would be a tough audience.

Can you imagine how Ezekiel felt? Here, he was being dispatched to a people who would likely not welcome him, in order to say things that probably no one would want to hear. And yet his work was crucial. God was sending his people a messenger, telling them he stills loved them and wanted them to be his people.

It should come as no surprise that we are called to do the same! Although we may not describe the people in our lives as obstinate or "*a rebellious house,*" we know it's not always easy to share God's message. It matters that we do, though. We may not always know exactly what effects our words and actions have, but everything the Lord asks us to do has a purpose.

GO EVANGELIZE ► Rejection, apathy, complacency. Whatever name you want to give it, it's undeniable that witnessing to Christ in the world can be met with something less than pure enthusiasm. Even Jesus himself faced rejection in his own hometown, as we see in today's Gospel. But did he give up? Obviously, we know that he did not. In fact – in the very next verses of this chapter of Mark's Gospel – Jesus sends the Twelve out on mission. They are to represent him, and witness to him.

Likewise, as Jesus' hands and feet in the world today, we are to be imitators of Christ and witnesses to his Good News. And, just as Jesus wasn't always welcomed by people, it shouldn't surprise us when something similar happens to us. Like Paul, however, we can be "*content with weaknesses, insults, hardships, persecutions, and constraints, for the sake of Christ.*" And then we can call on him for help, because where we are weak, the Lord is strong. As in all things, his grace is sufficient for us.

ACT THIS WEEK ◀ We cannot control others' responses to God's gift of himself, we can only be faithful to our commitment to share it. This week, take time to think about what "*thorn in your side*" makes your witness difficult. What weakness do you need the Lord to enter into so that his power might prevail?

— *The Faithful Disciple*

The Lord's Day

"The Eucharist is the source and summit of the Christian life. The other sacraments, and indeed all ecclesiastical ministries and works of the apostolate, are bound up with the Eucharist and are oriented toward it. For in the blessed Eucharist is contained the whole spiritual good of the Church, namely Christ himself" (*Catechism of the Catholic Church #1324*). That's why on Sunday, **the Lord's Day**, we stop everything and give our utmost respect to the Eucharist. Please maintain a prayerful atmosphere of silence before and after each Mass, respecting those who would like to spend time with the Lord in prayer.

Retreat for Men

Our Charismatic Prayer Group "Walking with Jesus" will have a **Retreat for Men**, an encounter with Jesus, from 9:00 AM to 5:00 PM on Saturday, July 13th, in Skelly Hall. All men are invited. For more information, please contact Alfredo Vidal.

Our Lady of Mount Carmel

To celebrate the feast of **Our Lady of Mount Carmel**, our Carmel Prayer Group will have a novena from July 11th to July 19th, with rosary and prayer at 6:00 PM each day. On Friday, July 19th, there will be a solemn Mass at 7:00 PM. All are invited. For more information, please contact Maria Camas.

Chinatown Procession

Transfiguration Church (29 Mott St, New York, NY 10013) will have their 28th Annual **Assumption Procession** on Sunday, August 11th, beginning with a Chinese-English Solemn Mass at 12:00 PM, followed by a Marian Procession through the streets of Chinatown, and ending with Eucharistic Benediction. All are cordially invited. For more information, please contact Transfiguration Church at (212) 962-5157.

Our Lady of La Naval de Manila

Our solemn celebration of **Our Lady of La Naval de Manila** this year will be on Sunday, October 6th. As in the past, our Filipino Association has been entrusted with fundraising efforts for this celebration. You can help us by being our Mass Sponsors. For a donation of at least \$500, you also have the option of having a permanent name plate inscribed near the enthronement of Our Lady of La Naval. For more information, please contact Michael and Divina Pasion.



弥撒意向

Mass Intentions *Intenciones de las Misas*

Sunday, July 7 – 14th Sunday in Ordinary Time

- 9:00 AM (Sp) St. Michael (* thanksgiving)
- 11:00 PM (En) Carlos Espinoza (+)
- 12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*
- 2:00 PM (Sp) Norman Rodrigo Ortiz Villacorta (+)

Monday, July 8

- 8:30 AM (En) Cristita Lagamo (+)
- Diosdado Lagamo (+)

Tuesday, July 9 – St. Augustine Zhao Rong & Companions

- 8:30 AM (En) Willy Jojo (+ anniversary)
- Jenny Wong (* thanksgiving)

Wednesday, July 10

- 8:30 AM (En) Maria Woo Paik (+)
- Michelle Thu Pham (* peace & good health)

Thursday, July 11 – St. Benedict

- 8:30 AM (En) Holy Family (* thanksgiving)
- Senia Claudio (+)

- 7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos* (+)

Friday, July 12

- 8:30 AM (En) Evangeline Quindoy (+)
- Betty Wong Li & Lin Bao Ji (+)

Saturday, July 13 – St. Henry

- 8:30 AM (En) Jeffery Hochang (+ 1st anniversary)
- 5:15 PM (En) Alipio & Maria Maniego (+)
- 7:00 PM (Sp) Ilana Ocampo (*)

Sunday, July 14 – 15th Sunday in Ordinary Time

- 9:00 AM (Sp) Tomas Gonzalez Pracencia (+)
- 11:00 PM (En) Clarence Cruz (* birthday)
- 12:30 PM (Ch) *Missa Pro Populo*
- 2:00 PM (Sp) Rafaela Estevez (* birthday)

Prayer Requests

For the Infirm | *Por los Enfermos* | 为病人祈祷

Jerry Gorzelski, Cavan McGovern,
Johanna Guzman, Zvi Haye, Emma Connolly

Saint Michael's Purgatorial Society | 圣迈克堂区的炼灵会

At our 12:30 PM Mass every Sunday, we pray for
all those enrolled in our Purgatorial Society.

Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.



Parish Groups 堂区团体 Grupos Parroquiales

Charismatic Choir:	Wed. 7:00 pm, Donnelly Rm
Chinese Association:	1st Sun. 1:45 pm, Mooney Rm
Chinese Choir:	Sat. 10:00 am, Mooney Rm Sun. 10:30 am, in School
Chinese Cursillo:	3rd Sun. 1:45 pm, Mooney Rm
Chinese Music Group:	Wed. & Thur. 9:30 am, Donnelly Rm
Chinese Prayer Group:	Mon. & Sat. 9:00 am, in Church
El Shaddai Choir:	Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm
El Shaddai Prayer Group:	Sun. 12:30 pm, Donnelly Rm
English Choir:	Sat. 4:00 pm, Church
Filipino Association:	Sun. 9:00 am, Donnelly Rm
Grupo Carismático:	Tue. 7:00 pm, Skelly Hall
Grupo Cursillo:	Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm
Grupo Divino Niño:	1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall
Grupo Guadalupano:	Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm
Grupo Misión:	Thur. 7:00 pm, Mooney Rm
Grupo San Francisco:	Sun. 11:00 am, Skelly Hall
Grupo Virgen del Carmen:	Fri. 7:00 pm, Skelly & Mooney Rms
Hijas Católicas:	3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm
Ministerio Emanuel:	Mon. 6:00 pm, Mooney Rm

Food Pantry 食品分发处 Despensa de Alimentos

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am
Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am
办公室的地下室, 周二和周三, 上午九点半至十一点
For more information | Para más información | 更多信息:
Nilda Tirado (718-353-4180)

Faith Formation 信仰培育 Formación en la Fe

In church & school, Sunday, 10:00 am-1:30 pm
En la iglesia & la escuela, Domingo, 10:00 am -1:30 pm
在教堂及学校里, 主日上午十点半至下午一点半
For more information | Para más información | 更多信息:
Gizeth Vecchio (347-732-4491)
stmichaelffoffice@gmail.com

Daily Readings 每日圣言 Lecturas Diarias

Sunday (7/7):	Hosea 2:16, 17c-18, 21-22; Psalm 145:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; Matthew 9:18-26
Monday (7/8):	Hosea 8:4-7, 11-13; Psalm 115:3-4, 5-6, 7ab-8, 9-10; Matthew 9:32-38
Tuesday (7/9):	Amos 3:1-8; 4:11-12; Psalm 5:4b-6a, 6b-7, 8; Matthew 8:23-27
Wednesday (7/10):	Hosea 10:1-3, 7-8, 12; Psalm 105:2-3, 4-5, 6-7; Matthew 10:1-7
Thursday (7/11):	Hosea 11:1-4, 8e-9; Psalm 80:2ac and 3b, 15-16; Matthew 10:7-15
Friday (7/12):	Hosea 14:2-10; Psalm 51:3-4, 8-9, 12-13, 14 and 17; Matthew 10:16-23
Saturday (7/13):	Isaiah 6:1-8; Psalm 93:1ab, 1cd-2, 5; Matthew 10:24-33
Sunday (7/14):	Amos 7:12-15; Psalm 85:9-10, 11-12, 13-14; Ephesians 1:3-14 or 1:3-10; Mark 6:7-13

常年期第十四主日

成长为门徒▲ 旧约先知们的日子并没那么轻松。厄则克耳先知也不例外。天主告诉他, 他将被派到以色列子民那里, 往天主称为“厚颜无耻, 心肠顽硬”, “反抗我的叛逆之民”那里去。换句话说, 天主基本上告诉他, 他们将是一个很难对付的观众。

你能想象厄则克耳的感受吗? 他被派去见一群可能不欢迎他的人, 以便说出可能没人想听的话。然而他的工作至关重要。天主向他的子民派遣了一位使者, 告诉他们他仍然爱他们并希望他们成为他的子民。

我们被要求做同样的事也就不足为奇了! 尽管我们可能不会将我们生活中的人描述为顽固或“叛逆之民”, 但我们知道分享天主的信息总是不那么容易。不过, 我们这样做很重要。我们可能总是并不清楚我们的言语和行为会产生什么影响, 但天主要求我们做的每一件事都有其目的。

前往传福音▶ 拒绝、冷漠、自满。无论你想给它起什么名字, 不可否认的是, 在世界上为基督作见证将会遇到一些不那么纯粹的热情。正如我们在今天的福音中所看到的, 甚至耶稣本人在自己的家乡也遭到拒绝。但祂放弃了吗? 显然, 我们知道祂没有放弃。事实上, 在这一章马尔谷福音的下几节经文中, 耶稣差遣十二为宗徒出去执行使命。他们要代表祂, 为祂作见证。



同样，作为耶稣在当今世界的手脚，我们要效法基督，成为祂福音的见证人。而且，正如耶稣并不总是受到人们的欢迎一样，当类似的事情发生在我们身上时，我们也不应该感到惊讶。然而，我们可以像保禄一样，“为基督的原故，喜欢在软弱中，在凌辱中，在艰难中，在迫害中，在困苦中。”然后我们可以向上主寻求帮助，因为在我们软弱的地方，祂却是刚强的，正如在所有事情上一样，祂的恩典是足够的。

本周的行动 我们无法控制别人怎样反应天主所赐予的祂自己，我们只能忠实于我们的承诺，向他人分享天主的恩赐。本周，花点时间想想什么“加在身上的刺”让你的见证变得困难。你需要天主进入你的什么弱点，好让祂的能力得胜？

——忠信的门徒

主日

“感恩（圣体）圣事是「整个基督徒生活的泉源与高峰」。至于其他圣事，以及教会的一切职务和传教事业，都与感恩（圣体）圣事紧密相联，并导向这圣事；因为至圣的感恩（圣体）圣事含有教会的全部属神宝藏，也就是基督自己”（**天主教教理1324**）。这就是为什么在星期天（主日）我们停止一切，对圣体圣事表示最大的敬意。请在每台弥撒之前和之后保持安静的祈祷气氛，尊重那些愿意花时间与主一起祈祷的教友。



加美乐山圣母

为了庆祝**加美乐山圣母**瞻礼，我们堂区西班牙语的加美乐山圣母祈祷会将于7月11日至19日举行九日敬礼，每天下午6:00开始念玫瑰经。7月19日（星期五）晚上7:00举行隆重弥撒。欢迎大家参加。

唐人街游行

显圣容堂（29 Mott St, New York, NY 10013）将于8月11日（主日）举行第28届年度**圣母升天游行**，由中午12:00中英文弥撒开始，随后唐人街的街道上游行，最后以圣体降福结束。欢迎大家踊跃参加。更多信息，请致电显圣容堂(212-962-5157)。

马尼拉海军圣母

我们堂区今年将在10月6日（主日）隆重地庆祝**马尼拉海军圣母**。与过去一样，我们堂区的菲律宾协会被委托为这次庆祝活动筹款。您可以通过弥撒赞助来帮助我们。对于至少500美元的捐献，您还可以选择在马尼拉海军圣母像附近刻上一个永久铭牌。欲了解更多信息，请联系迈克尔·帕西恩夫妇。

欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。
新教友请到堂区办公室登记。
我们期待每周都能见到您！

牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父
助理司铎：莱昂内尔神父
堂区执事：罗·达尼尔执事
迪米特里执事
牧民助理：邓丽云修女
信仰培育主任：维基奥女士
堂区理事：曾翁若梅女士
卢·玛丽娜女士
堂区秘书：琼·德默斯女士

堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

弥撒时间：

周一至周六	8:30 AM (英语)
周四	7:00 PM (西班牙语)
首周五	7:00 PM (西班牙语)
周六	5:15 PM (英语)
	7:00 PM (西班牙语)
主日	9:00 AM (西班牙语)
	11:00 AM (英语)
	12:30 PM (国语)
	2:00 PM (西班牙语)
第三主日	7:30 AM (塔加洛语)

告解圣事：

周六11:00 AM–12:00 PM
或与神父预约时间

堂区敬礼：

周一	9:00 AM	显灵圣牌敬礼
首周五	9:00 AM	明供圣体
首周六	9:00 AM	首周六敬礼
第四周六	9:00 AM	男士圣时

圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。

¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrese en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

EQUIPO PASTORAL

Párroco:

Padre Vicente Do

Vicario Parroquial:

Padre Lionel Espinoza

Diáconos Parroquiales:

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

Asociada Pastoral:

Hermana Faustina Dang, SMIC

Directora de Formación en la Fe:

Señora Gizeth Vecchio

Fideicomisarias Parroquiales:

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

Secretaría Parroquial:

Señora Joan Demers

OFICINA DE LA RECTORÍA

Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: **718-961-0295** o **718-961-0185**

HORARIO DE LAS MISAS

Lunes a viernes 8:30 a.m. (inglés)

Jueves 7:00 p.m. (español)

Primer viernes 7:00 p.m. (español)

Sábado 5:15 p.m. (inglés)

7:00 p.m. (español)

Domingo 9:00 a.m. (español)

11:00 a.m. (inglés)

12:30 p.m. (chino)

2:00 p.m. (español)

Tercer domingo 7:30 a.m. (tagalo)

CONFESIONES

Sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.

o por cita

DEVOCIONES

Lunes: Novena de la Medalla Milagrosa

Primer viernes: Adoración Eucarística

Primer sábado: Devoción del 1^{er} sábado

4^o sábado: Hora Santa para Hombres

BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.

Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario

CRECER COMO DISCÍPULOS ▲ Los profetas del Antiguo Testamento no lo tuvieron precisamente fácil, y Ezequiel no fue la excepción. El Señor le dijo que iba a ser enviado a los israelitas, llamándolos “*un pueblo rebelde, que se ha sublevado contra mí*”. Quien eran “*testarudos y obstinados*”. En otras palabras, Dios básicamente le dijo que serían una audiencia difícil.

¿Te imaginas cómo se sintió Ezequiel? Aquí, lo estaban enviando a un pueblo que probablemente no lo recibiría con agrado, para decir cosas que probablemente nadie querría escuchar. Y, sin embargo, su trabajo fue crucial. Dios estaba enviando a su pueblo un mensajero, diciéndoles que todavía los amaba y quería que fueran su pueblo.

¡No debería sorprendernos que seamos llamados a hacer lo mismo! Aunque es posible que no describamos a las personas en nuestras vidas como obstinadas o “*una casa rebelde*”, sabemos que no siempre es fácil compartir el mensaje de Dios. Sin embargo, es importante que lo hagamos. Quizás no siempre sepamos exactamente qué efectos tienen nuestras palabras y acciones, pero todo lo que el Señor nos pide que hagamos tiene un propósito.

IR A EVANGELIZAR ▶ Rechazo, apatía, complacencia. Cualquiera que sea el nombre que le quieran dar, es innegable que el testimonio de Cristo en el mundo puede recibir algo menos que puro entusiasmo. Incluso el mismo Jesús enfrentó el rechazo en su propia ciudad natal, como vemos en el Evangelio de hoy. ¿Pero se rindió? Obviamente, sabemos que no lo hizo. De hecho, en los siguientes versículos de este capítulo del Evangelio de Marcos, Jesús envía a los Doce en misión. Deben representarlo y dar testimonio de él.

Asimismo, como manos y pies de Jesús en el mundo de hoy, debemos ser imitadores de Cristo y testigos de su Buena Nueva. Y, así como Jesús no siempre fue bien recibido por la gente, no debería sorprendernos que a nosotros nos suceda algo similar. Sin embargo, como Pablo, podemos alegrarnos “*de las debilidades, los insultos, las necesidades, las persecuciones y las dificultades que sufro por Cristo*”. Y entonces podremos pedirle ayuda, porque donde nosotros somos débiles, el Señor es fuerte. Como en todas las cosas, su gracia nos basta.

ACTUAR ESTA SEMANA ◀ No podemos controlar las respuestas de los demás al regalo que Dios hace de sí mismo, sólo podemos ser fieles a nuestro compromiso de compartirlo. Esta semana, tómate un tiempo para pensar en qué “*espina clavada en tu costado*” dificulta tu testimonio. ¿En qué debilidad necesitas que el Señor entre para que su poder prevalezca?

— *El Discípulo Fiel*



El Día del Señor

“La Eucaristía es *f fuente y culmen de toda la vida cristiana*. Los demás sacramentos, como también todos los ministerios eclesiales y las obras de apostolado, están unidos a la Eucaristía y a ella se ordenan. La sagrada Eucaristía, en efecto, contiene todo el bien espiritual de la Iglesia, es decir, Cristo mismo, nuestra Pascua” (*Catecismo de la Iglesia Católica* #1324). Por eso el domingo, el **Día del Señor**, dejamos todo y damos el máximo respeto a la Eucaristía. Por favor mantenga

una atmósfera de oración y silencio antes y después de cada Misa, respetando a aquellos que deseen pasar tiempo con el Señor en oración.

Retiro de Hombres

Nuestro grupo carismático "Caminando con Jesús" tendrá un **Retiro de Hombres**, un encuentro con Jesús, el sábado, 13 de julio, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. en el Salón Skelly. Todos los hombres están invitados. Para más información, póngase en contacto con Alfredo Vidal.

Nuestra Señora del Carmen

Para celebrar la fiesta de **Nuestra Señora del Carmen**, nuestro Grupo Oración Virgen del Carmen tendrá una novena desde el 11 hasta el 19 de julio, con rosario y oración a las 6:00 p.m. todos los días. El viernes, 19 de julio, habrá una Misa solemne a las 7:00 p.m. Todos están invitados. Para más información, póngase en contacto con María Camas.

Procesión de la Asunción

La Iglesia de la Transfiguración (29 Mott St, New York, NY 10013) tendrá su 28ª **Procesión Anual de la Asunción** el domingo, 11 de agosto, comenzando con una Misa Solemne bilingüe (chino e inglés) a las 12:00 p.m., seguida de una Procesión Mariana por las calles de Chinatown, y finalizando con la Bendición Eucarística. Todos están cordialmente invitados. Para más información, comuníquese con la Iglesia de la Transfiguración al (212) 962-5157.

Nuestra Señora de la Naval de Manila

Nuestra celebración solemne de **Nuestra Señora de la Naval de Manila** este año será el domingo, 6 de octubre. Como en el pasado, nuestra Asociación Filipina han sido confiados de los esfuerzos de recaudación de fondos para esta celebración. Ustedes pueden ayudarnos siendo nuestros Patrocinadores de Misa. Por una donación de al menos \$500, también pueden tener la opción de seleccionar una placa con su nombre permanente inscrito en el santuario de Nuestra Señora de la Naval. Para más información, por favor contacten a Michael y Divina Pasión.

Novenario de los Difuntos

**Angel de Jesus Barahona Martinez, Isabel Martinez,
Enrico Veneri, Felicita, Valenzuela, Grimaldo Rivera
Palacin, Antonieta Mauricio Marcelo, Alejandrina
Guerrero, Manuel Ysmael Pacheco,**

y todos los que están inscritos
en nuestro *Novenario de los Difuntos*
serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves.

Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos
en nuestra oficina de la rectoría.

